



**IFA mobile · DDR**

# Typenprogramm

**Trabant 601**



**IFA mobile · DDR**



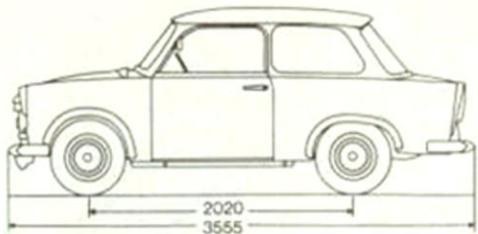
**trabant**  
601



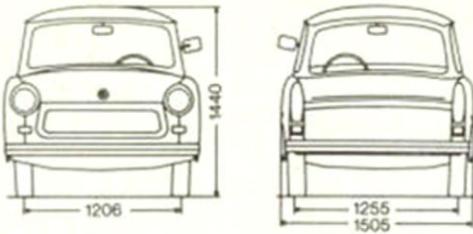


IFA **Trabant**

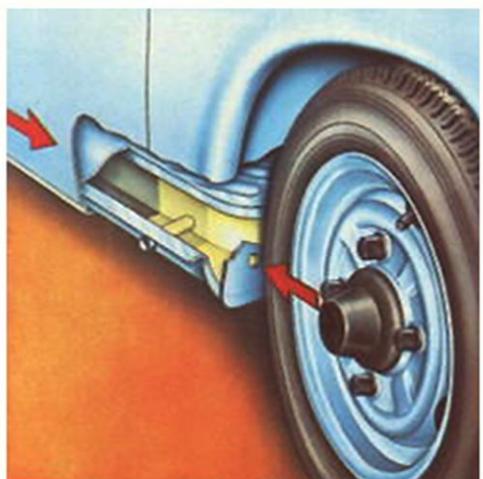




# Trabant 601



Die gesamte Innenraumausstattung ist geschmackvoll und pflegeleicht. Alle Bedienelemente liegen im Griffbereich.



Korrosion – ein Problem für jedes Fahrzeug. Durch serienmäßige Hohlräum- und Unterbodenschutzbehandlung wird diesem Punkt besondere Bedeutung zuerkannt.

Der IFA-Trabant 601 ist der Grundtyp für alle weiteren Ausstattungsvarianten. Er enthält die zweckmäßige und bewährte Standardausstattung.

Auf Wunsch ist der IFA-Trabant 601 mit der automatischen Kupplungsbetätigung „Hycomat“ lieferbar.

## Technische Daten

Der bewährte Zweizylinder-Zweitaktmotor mit Einlaßdrehzscheibe und einem Gesamthubraum von 594,5 cm<sup>3</sup> leistet bei 70 U/s (4200 U/min) 19,1 kW (26 DIN-PS). Das maximale Drehmoment beträgt bei 50 U/s (3000 U/min) 53,95 Nm (5,5 kpm). Das Mischungsverhältnis der Frischöl-Mischungsschmierung beträgt 1:50. Die Kühlung des Motors erfolgt über ein Kühlflugelbläse, das mit Keilriemen von der Kurbelwelle angetrieben wird. Über eine Tellerfederkupplung erfolgt die Kraftübertragung auf das vollsynchrone Vierganggetriebe. Freilauf im 4. Gang. Die Stockschaltung an der Lenksäule sorgt für eine einfache Bedienung. Getriebeübersetzung:

I.	II.	III.	IV.	R.
4.08	2.32	1.52	1.103	3.83

Der Frontantrieb über Kegelrad-Ausgleichsgetriebe und Gelenkwellen verleiht dem Trabant 601 eine ausgezeichnete Fahristabilität.

Die selbsttragende Karosserie hat ein verschweißtes Aufbaugerippe mit Plattformrahmen und Duropalst-Außenteilen. Der Trabant 601 hat vorn Einzelradaufhängung an Querlenkern und Querblattfeder, hinten Einzelradaufhängung an Lenkerarmen und progressiv wirkender Querblattfeder.

Für eine ruhige Straßenlage sorgen doppelt wirkende Teleskopstoßdämpfer vorn und hinten. Die Lenkräfte werden von einer Zahnstangenlenkung und wartungsfreien Spurstangen übertragen. Die hydraulische Fußbremse (Zweikreisbremsanlage) wirkt auf alle vier Räder. Eine mechanisch wirkende Handbremse wirkt auf die Hinterräder.

Bereifung: 5,20 bzw. 145 SR 13

Radstand: 2020 mm

Spurweite

vorn/hinten: 1206/1255 mm

Wendekreisdurchmesser: 10 m

Außenabmessungen:

3555 × 1505 × 1440 mm

Leermasse: 615 kg

Nutzmasse: 385 kg

Höchstgeschwindigkeit: 100 km/h (28 m/s)

Kraftstoffverbrauch je nach

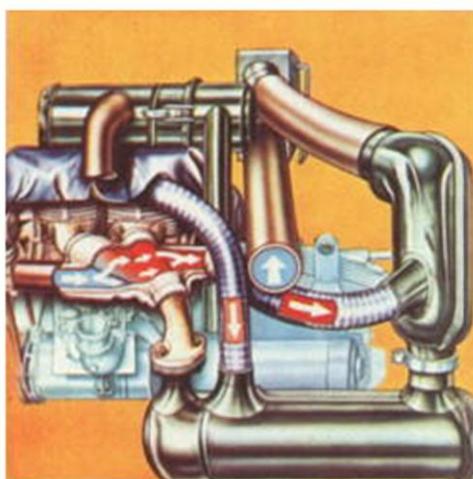
Fahrweise: 7–9 l

Kraftstoffbehälter: 26 l

Änderungen im Interesse der Weiterentwicklung vorbehalten.



Die Sitzgestaltung bietet eine wesentliche Voraussetzung für die Freude am Fahren und damit zugleich für die Sicherheit.



Die Heizung im IFA-Trabant 601 – wirkungsvoll und stufenlos individuell regelbar. Mit dem serienmäßigen Einbau einer Krümmerheizung wurde eine zusätzliche Wärmequelle geschaffen.

DEWAG DRESDEN

Gestaltung: Reichel

Regie: Zechmeister

Fotos: Czerny, Dresden

III-6-15 186-79 Ag 21-09-79

Exporteur:



Transportmaschinen Export-Import  
Volkseigener Außenhandelsbetrieb  
der Deutschen Demokratischen Republik  
DDR - 108 Berlin



IFA mobile-DDR

trabant 601



VEB  
SACHSENRING  
Automobilwerke  
Zwickau-DDR

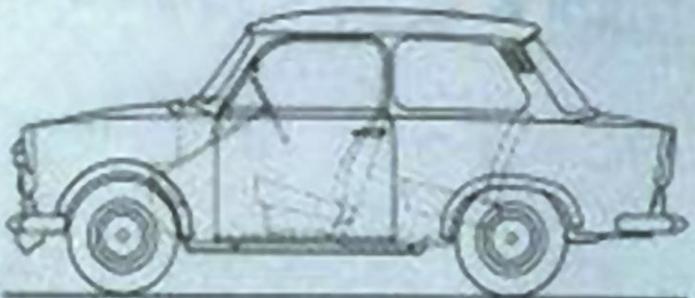
Betrieb des VEB IFA-KOMBINAT  
Personenkraftwagen Karl-Marx-Stadt

**IFA mobile · DDR**



**trabant**  
**601 S**

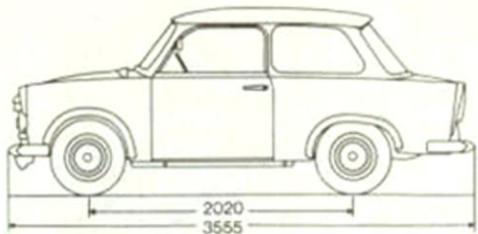




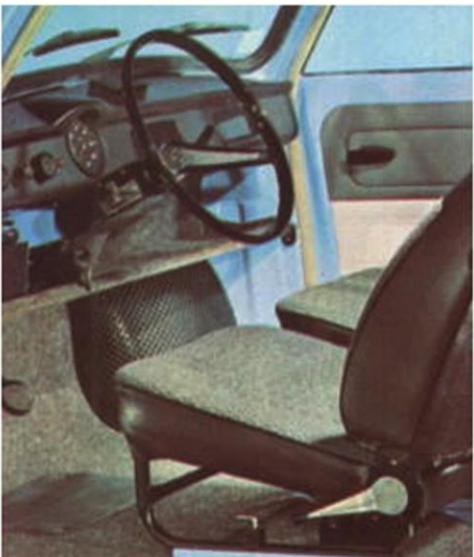
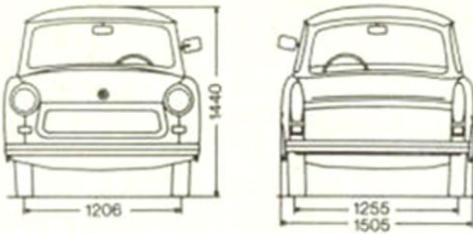
IFA **Trabant**



• IFA mobile • DDR •



# Trabant 601 S



Die gesamte Innenraumausstattung ist geschmackvoll und pflegeleicht. Alle Bedienelemente liegen im Griffbereich.



Der IFA-Trabant 601 S mit Zündanlaßlenk-schloß, Intervallschalter für Scheibenwischer, Instrumententafel mit Schaumwulst und zusätzlicher Ablage sowie Warnblinkanlage erweitert die Grundausstattung.

## Technische Daten

Der bewährte Zweizylinder-Zweitakt-motor mit Einlaßdrehzscheibe und einem Gesamthubraum von 594,5 cm<sup>3</sup> leistet bei 70 U/s (4200 U/min) 19,1 kW (26 DIN-PS). Das maximale Drehmoment beträgt bei 50 U/s (3000 U/min) 53,95 Nm (5,5 kpm). Das Mischungsverhältnis der Frischöl-Mischungsschmierung beträgt 1:50. Die Kühlung des Motors erfolgt über ein Kühlflugelbläse, das mit Keilriemen von der Kurbelwelle angetrieben wird. Über eine Tellerfederkupplung erfolgt die Kraftübertragung auf das vollsynchrone Vierganggetriebe. Freilauf im 4. Gang. Die Stockschaltung an der Lenksäule sorgt für eine einfache Bedienung. Getriebeübersetzung:

I.	II.	III.	IV.	R.
4.08	2.32	1.52	1.103	3.83

Der Frontantrieb über Kegelrad-Ausgleichsgetriebe und Gelenkwellen verleiht dem Trabant 601 eine ausgezeichnete Fahrstabilität.

Die selbsttragende Karosserie hat ein verschweißtes Aufbaugerippe mit Plattformrahmen und Duropalst-Außenteilen. Der Trabant 601 hat vorn Einzelrad-aufhängung an Querlenkern und Querblattfeder, hinten Einzelradaufhängung an Lenkerarmen und progressiv wirkender Querblattfeder.

Für eine ruhige Straßenlage sorgen doppelt wirkende Teleskopstoßdämpfer vorn und hinten. Die Lenkräfte werden von einer Zahnstangenlenkung und wartungsfreien Spurstangen übertragen. Die hydraulische Fußbremse (Zweikreisbremsanlage) wirkt auf alle vier Räder.

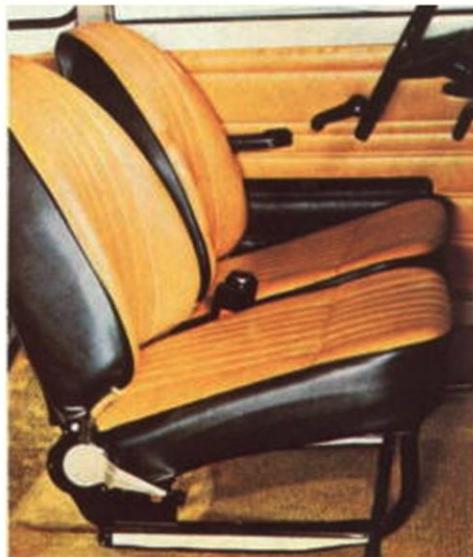
Eine mechanisch wirkende Handbremse wirkt auf die Hinterräder. Bereifung: 5,20 bzw. 145 SR 13 Radstand: 2020 mm Spurweite

vorn/hinten: 1206/1255 mm Wendekreisdurchmesser: 10 m Außenabmessungen: 3555 × 1505 × 1440 mm Leermasse: 615 kg Nutzmasse: 385 kg

Höchstgeschwindigkeit: 100 km/h (28 m/s)

Kraftstoffverbrauch je nach Fahrweise: 7–9 l

Kraftstoffbehälter: 26 l Änderungen im Interesse der Weiterentwicklung vorbehalten.



Wählen Sie den IFA-Trabant 601 S mit Finish-Paket.

Inhalt: Innenverkleidung und Sitzbezüge aus Schaumkunstleder oder in geschmackvoller Stoffausführung sowie Kofferraumauskleidung mit Reserveradabdeckung.



Auf Wunsch ist der IFA-Trabant 601 S mit der automatischen Kupplungsbetätigung „Hycomat“ lieferbar.

**DEWAG DRESDEN**

Gestaltung: Reichel

Regie: Zechmeister

Fotos: Czerny, Dresden

III-6-15 186-79 Ag 21-09-79

Exporteur:



Transportmaschinen Export-Import  
Volkseigener Außenhandelsbetrieb  
der Deutschen Demokratischen Republik  
DDR - 108 Berlin

**VEB  
SACHSENRING  
Automobilwerke  
Zwickau-DDR**



Betrieb des VEB IFA-KOMBINAT  
Personenkraftwagen Karl-Marx-Stadt



**IFA mobile-DDR**

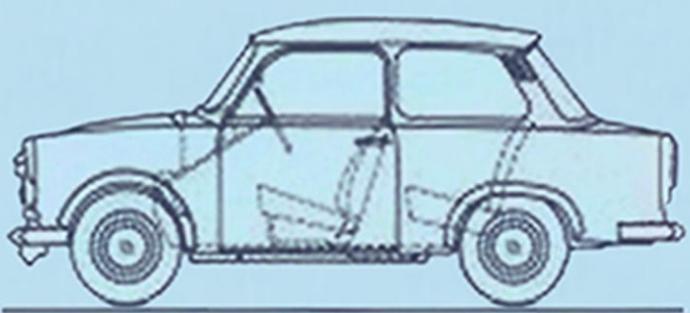
**trabant 601**

**IFA mobile · DDR**



**trabant**  
601 de luxe

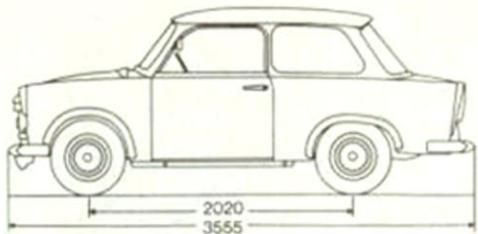




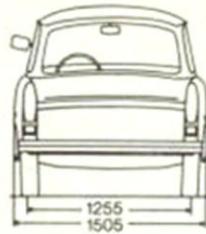
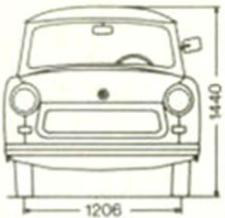
IFA **Trabant**



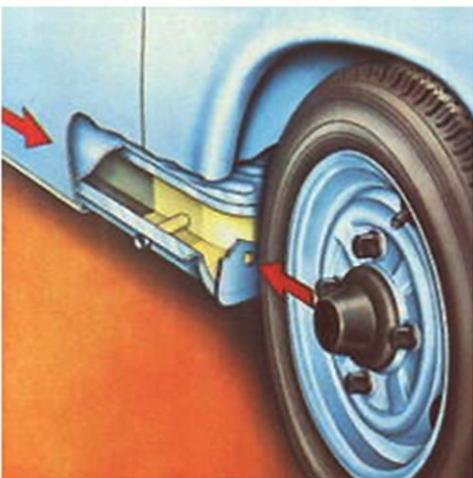




# Trabant 601 de luxe



Komfort ist mehr als Bequemlichkeit. Der IFA-Trabant 601 de luxe vereinigt viele Faktoren mit dem Ziel der Entlastung des Fahrers und der Erhaltung seiner Kondition.



Korrosion – ein Problem für jedes Fahrzeug. Durch serienmäßige Hohlräum- und Unterbodenschutzbehandlung wird diesem Punkt besondere Bedeutung zuerkannt.

## Technische Daten

Der bewährte Zweizylinder-Zweitaktmotor mit Einlaßdrehzscheibe und einem Gesamthubraum von 594,5 cm<sup>3</sup> leistet bei 70 U/s (4200 U/min) 19,1 kW (26 DIN-PS). Das maximale Drehmoment beträgt bei 50 U/s (3000 U/min) 53,95 Nm (5,5 kpm). Das Mischungsverhältnis der Frischöl-Mischungsschmierung beträgt 1:50. Die Kühlung des Motors erfolgt über ein Kühlflugelbläse, das mit Keilriemen von der Kurbelwelle angetrieben wird. Über eine Tellerfederkupplung erfolgt die Kraftübertragung auf das vollsynchrone Vierganggetriebe. Freilauf im 4. Gang.

Die Stockschaltung an der Lenksäule sorgt für eine einfache Bedienung. Getriebeübersetzung:

I.	II.	III.	IV.	R.
4.08	2.32	1.52	1.103	3.83

Der Frontantrieb über Kegelrad-Ausgleichsgetriebe und Gelenkwellen verleiht dem Trabant 601 eine ausgezeichnete Fahristabilität.

Die selbsttragende Karosserie hat ein verschweißtes Aufbaugerippe mit Plattformrahmen und Duropalst-Außenteilen. Der Trabant 601 hat vorn Einzelradaufhängung an Querlenkern und Querblattfeder, hinten Einzelradaufhängung an Lenkerarmen und progressiv wirkender Querblattfeder.

Für eine ruhige Straßenlage sorgen doppelt wirkende Teleskopstoßdämpfer vorn und hinten. Die Lenkräfte werden von einer Zahnstangenlenkung und wartungsfreien Spurstangen übertragen. Die hydraulische Fußbremse (Zweikreisbremsanlage) wirkt auf alle vier Räder.

Eine mechanisch wirkende Handbremse wirkt auf die Hinterräder.

Bereifung: 5,20 bzw. 145 SR 13

Radstand: 2020 mm

Spurweite

vorn/hinten: 1206/1255 mm

Wendekreisdurchmesser: 10 m

Außenabmessungen:

3555 × 1505 × 1440 mm

Leermasse: 615 kg

Nutzmasse: 385 kg

Höchstgeschwindigkeit: 100 km/h (28 m/s)

Kraftstoffverbrauch je nach

Fahrweise: 7–9 l

Kraftstoffbehälter: 26 l

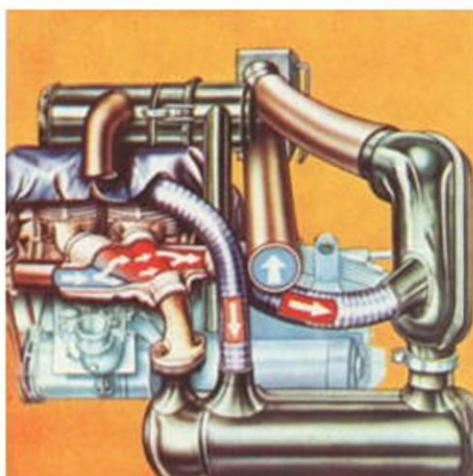
Der IFA-Trabant 601 de luxe vereinigt Zweckmäßigkeit mit Luxus.

Auf Wunsch ist der IFA-Trabant 601 de luxe mit der automatischen Kupplungsbetätigung „Hycomat“ lieferbar.

Änderungen im Interesse der Weiterentwicklung vorbehalten.



Die bewährten Ausstattungsdetails werden ergänzt durch ein andersfarbiges Dach, verchromte Stoßstangen und eine luxuriöse Innenausstattung.



Die Heizung im IFA-Trabant 601 de luxe – wirkungsvoll und stufenlos individuell regelbar. Mit dem serienmäßigen Einbau einer Krümmerheizung wurde eine zusätzliche Wärmequelle geschaffen.

**DEWAG DRESDEN**

Gestaltung: Reichel

Regie: Zechmeister

Fotos: Czerny, Dresden

III-6-15 186-79 Ag 21-09-79

Exporteur:



Transportmaschinen Export-Import  
Volkseigener Außenhandelsbetrieb  
der Deutschen Demokratischen Republik  
DDR - 108 Berlin



**IFA mobile-DDR**

**trabant 601**



Betrieb des VEB IFA-KOMBINAT  
Personenkraftwagen Karl-Marx-Stadt

**IFA mobile · DDR**



**trabant**  
**601 S de luxe**

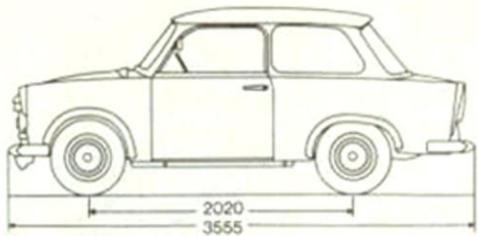




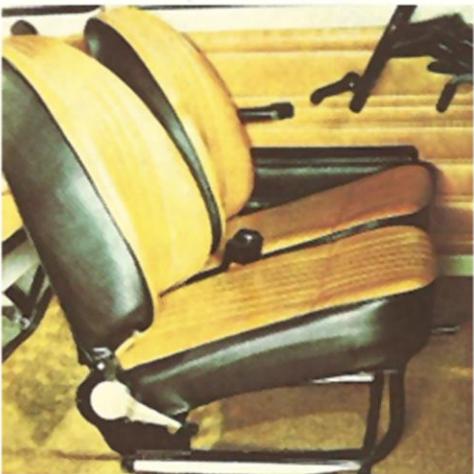
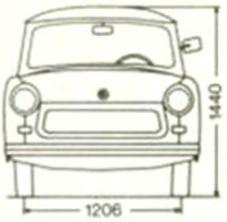
IFA **trabant**



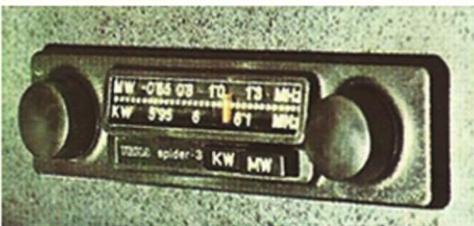
IFA mobile DDR



# Trabant 601 S de luxe



Für die gesamte Innenraumausstattung wird Schaumkunstleder verwendet. Sitze und Sitzverkleidungen bilden eine harmonische Einheit.



Der leistungsstarke Autosuper lässt Ihre Fahrt noch angenehmer werden.



Tacho mit Tageskilometerzählwerk.

Wir bieten im IFA-Trabant 601 S de luxe weiterhin: 84 Ah-Batterie, Kofferraumauskleidung, Reserveradabdeckung und Wischermotor mit Schneckenantrieb.

Auf Wunsch ist der IFA-Trabant 601 S de luxe mit der automatischen Kupplungsbetätigung „Hycomat“ lieferbar.

## Technische Daten

Der bewährte Zweizylinder-Zweitaktmotor mit Einlaßdrehzscheibe und einem Gesamthubraum von 594,5 cm<sup>3</sup> leistet bei 70 U/s (4200 U/min) 19,1 kW (26 DIN-PS). Das maximale Drehmoment beträgt bei 50 U/s (3000 U/min) 53,95 Nm (5,5 kpm). Das Mischungsverhältnis der Frischöl-Mischungsschmierung beträgt 1:50. Die Kühlung des Motors erfolgt über ein Kühlflugelbläse, das mit Keilriemen von der Kurbelwelle angetrieben wird. Über eine Tellerfederkupplung erfolgt die Kraftübertragung auf das vollsynchrone Vierganggetriebe. Freilauf im 4. Gang.

Die Stockschaltung an der Lenksäule sorgt für eine einfache Bedienung. Getriebeübersetzung:

I.	II.	III.	IV.	R.
4.08	2.32	1.52	1.103	3.83

Der Frontantrieb über Kegelrad-Ausgleichsgetriebe und Gelenkwellen verleiht dem Trabant 601 eine ausgezeichnete Fahrstabilität.

Die selbsttragende Karosserie hat ein verschweißtes Aufbaugerippe mit Plattformrahmen und Duropalst-Außenteile. Der Trabant 601 hat vorn Einzelradaufhängung an Querlenkern und Querblattfeder, hinten Einzelradaufhängung an Lenkerarmen und progressiv wirkender Querblattfeder.

Für eine ruhige Straßenlage sorgen doppelt wirkende Teleskopstoßdämpfer vorn und hinten. Die Lenkräfte werden von einer Zahnstangenlenkung und wartungsfreien Spurstangen übertragen. Die hydraulische Fußbremse (Zweikreisbremsanlage) wirkt auf alle vier Räder.

Eine mechanisch wirkende Handbremse wirkt auf die Hinterräder.

Bereifung: 5,20 bzw. 145 SR 13

Radstand: 2020 mm

Spurweite

vorn/hinten: 1206/1255 mm

Wendekreisdurchmesser: 10 m

Außenabmessungen:

3555 × 1505 × 1440 mm

Leermasse: 615 kg

Nutzmasse: 385 kg

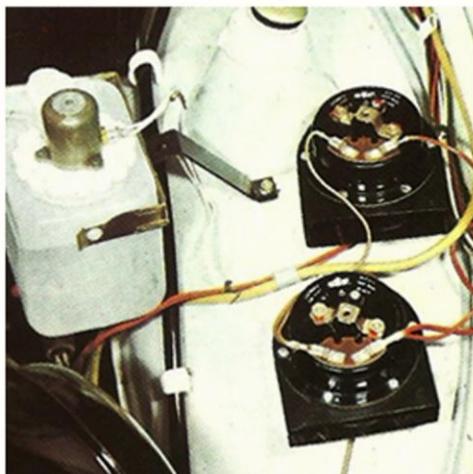
Höchstgeschwindigkeit: 100 km/h (28 m/s)

Kraftstoffverbrauch je nach

Fahrweise: 7–9 l

Kraftstoffbehälter: 26 l

Änderungen im Interesse der Weiterentwicklung vorbehalten.



Die Zweiklangfanfare und die elektrische Wasch-Wisch-Anlage ergänzen die Sonderausstattung.



Gummistoßhörner vorn und hinten bieten zusätzlichen Schutz. Die Nebelschlußleuchte macht Ihr Fahrzeug auch bei Nebelfahrten gut sichtbar. Der Rückfahrscheinwerfer garantiert eine gute Ausleuchtung.

**DEWAG DRESDEN**

Gestaltung: Reichel

Regie: Zechmeister

Fotos: Czerny, Dresden

III-6-15 186-79 Ag 21-09-79

Exporteur:



Transportmaschinen Export-Import  
Volkseigener Außenhandelsbetrieb  
der Deutschen Demokratischen Republik  
DDR - 108 Berlin

**VEB  
SACHSENRING  
Automobilwerke  
Zwickau-DDR**

Betrieb des VEB IFA-KOMBINAT  
Personenkraftwagen Karl-Marx-Stadt



**IFA mobile-DDR**



**trabant 601**

